

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПРИКАЗ
от 20 октября 2009 г. N 180

О КАРТАХ,
ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ЦИФРОВОМ КОНТРОЛЬНОМ УСТРОЙСТВЕ
ДЛЯ КОНТРОЛЯ ЗА РЕЖИМАМИ ТРУДА И ОТДЫХА ВОДИТЕЛЕЙ
ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ ПЕРЕВОЗОК
В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОГЛАШЕНИЯ,
КАСАЮЩЕГОСЯ РАБОТЫ ЭКИПАЖЕЙ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ,
ПРОИЗВОДЯЩИХ МЕЖДУНАРОДНЫЕ АВТОМОБИЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

В целях обеспечения реализации обязательств Российской Федерации, связанных с участием в Европейском соглашении, касающемся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), подписанном в г. Женеве 1 июля 1970 г., в части применения цифровых контрольных устройств для контроля за режимами труда и отдыха водителей, и в соответствии с распоряжением Правительства Российской Федерации от 23 января 2008 г. N 46-р (Собрание законодательства Российской Федерации, 2008, N 4, ст. 297) приказываю:

1. Определить, что карты водителя, осуществляющего международные автомобильные перевозки, предприятия, участвующего в осуществлении международных автомобильных перевозок, мастерской, осуществляющей деятельность по установке, проверке, техническому обслуживанию и ремонту цифровых контрольных устройств, контролера, осуществляющего контроль режимов труда и отдыха водителей, изготавливаются в соответствии с положениями ЕСТР (приложения N 1, 2, 3, 4 к настоящему Приказу).

2. Установить, что карты представляются в Компетентный орган по ЕСТР - Министерство транспорта Российской Федерации в рамках процедур официального утверждения типа карт, предусмотренных ЕСТР.

Министр
И.Е.ЛЕВИТИН

КАРТА ВОДИТЕЛЯ

Лицевая сторона

RUS	Карта водителя	Российская Федерация
6.	1.	
	2.	
	3. ДД.ММ.ГГГГ	
	4а. ДД.ММ.ГГГГ	4б. ДД.ММ.ГГГГ
	4с.	
	5а.	
	5б.	
	7.	
8.		

Описание лицевой стороны карты водителя

1. В верхнем левом углу карты наносится обозначение Российской Федерации в соответствии с Конвенцией о дорожном движении, подписанной в Вене 8 ноября 1968 г., <*> белыми буквами на синем фоне.

<*> Ратифицирована Указом Президиума Верховного совета СССР от 29 апреля 1974 г. N 5938-VIII (Ведомости ВС СССР, 1974, N 20, ст. 305).

2. В верхней части карты крупными, четко различимыми буквами наносится надпись на русском языке "Карта водителя. Российская Федерация".

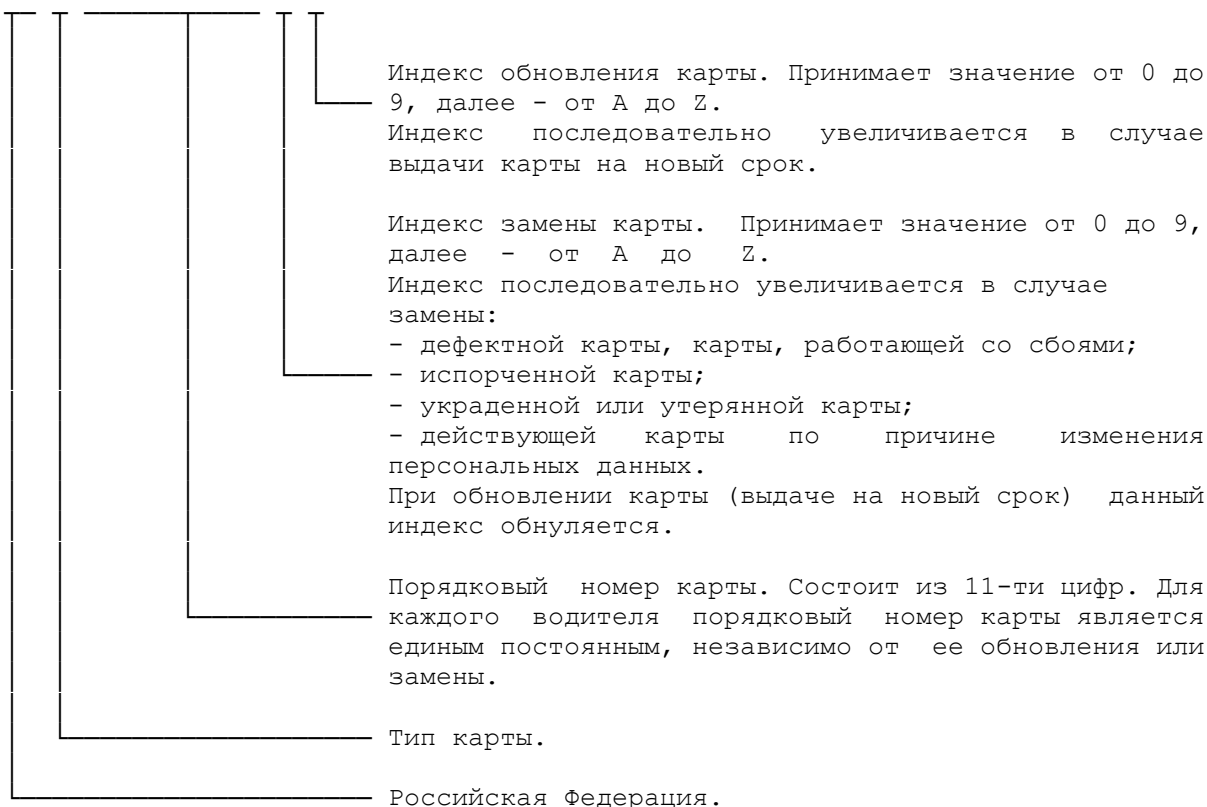
3. Содержание позиций на карте:
позиция 1 - фамилия водителя;
позиция 2 - имя водителя;
позиция 3 - дата рождения водителя;
позиция 4а - дата начала действия карты;
позиция 4б - дата окончания действия карты. Срок действия карты водителя составляет - три года;

позиция 4с - наименование органа, выдавшего карту;
позиция 5а - номер водительского удостоверения;
позиция 5б - номер карты;
позиция 6 - фотография водителя;
позиция 7 - личная подпись водителя;
позиция 8 - почтовый адрес водителя.

4. Позиции заполняются на двух языках: русском и английском в следующем формате: "Надпись на русском языке/Надпись на английском языке". Написание фамилии и имени водителя латинскими буквами должно соответствовать водительскому удостоверению, используемому в международном движении.

5. Номер карты водителя имеет следующую структуру:

RU D XXXXXXXXXXXX X X



Оборотная сторона

1. Фамилия/Surname
2. Имя/First name(s)
3. Дата рождения/Birth date
- 4a. Дата начала действия карты/Date of start of validity of card
- 4b. Дата окончания действия карты/Administrative expiry date of card
- 4c. Наименование органа, выдавшего карту/Issuing authority
- 5a. Номер водительского удостоверения/Driving license number
- 5b. Номер карты/Card number
6. Фотография/Photograph
7. Личная подпись/Signature
8. Почтовый адрес/Address

Просьба вернуть в:/Please return to:
(Наименование органа, отвечающего за выпуск карт) по адресу:
(адрес органа, отвечающего за выпуск карт)/
NAME OF AUTHORITY AND ADDRESS

КАРТА ПРЕДПРИЯТИЯ

Лицевая сторона

RUS	Карта предприятия	Российская Федерация

	1.	
	2.	
	3.	
	4a. ДД.ММ.ГГГГ	4b. ДД.ММ.ГГГГ
	4c.	
	5b.	
	7.	
	8.	

Описание лицевой стороны карты предприятия

1. В верхнем левом углу карты наносится обозначение Российской Федерации в соответствии с Конвенцией о дорожном движении, подписанной в Вене 8 ноября 1968 г., белыми буквами на синем фоне.

2. В верхней части карты крупными, четко различимыми буквами наносится надпись на русском языке "Карта предприятия. Российская Федерация".

3. Содержание позиций соответствует требованиям ЕСТР и включает в себя:

позиция 1 - наименование предприятия;

позиция 2 - фамилия руководителя предприятия (или ответственного лица, назначенного приказом по предприятию);

позиция 3 - имя руководителя предприятия (или ответственного лица, назначенного приказом по предприятию);

позиция 4a - дата начала действия карты;

позиция 4b - дата окончания действия карты. Срок действия карты предприятия составляет - пять лет;

позиция 4c - наименование органа, выдавшего карту;

позиция 5b - номер карты;

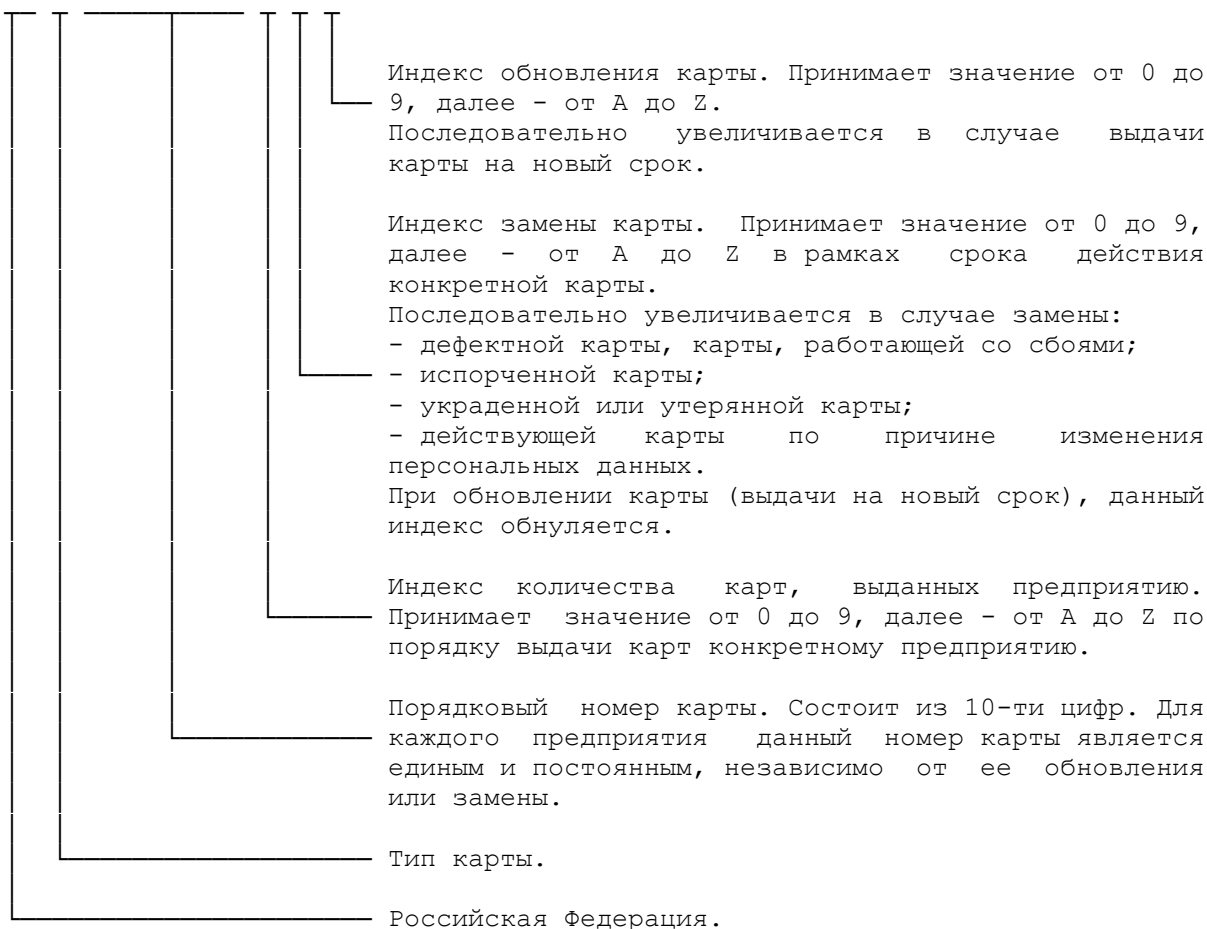
позиция 7 - личная подпись руководителя предприятия (или ответственного лица, назначенного приказом по предприятию);

позиция 8 - почтовый адрес предприятия.

4. Позиции заполняются на двух языках: русском и английском в следующем формате: "Надпись на русском языке/Надпись на английском языке".

5. Номер карты предприятия имеет следующую структуру:

RU P XXXXXXXXXXXX X X X



Оборотная сторона

<p>1. Наименование предприятия/Company card</p> <p>2. Фамилия руководителя предприятия (или ответственного лица, назначенного приказом по предприятию)/Surname</p> <p>3. Имя руководителя предприятия (или ответственного лица, назначенного приказом по предприятию)/First name(s)</p> <p>4a. Дата начала действия карты/Date of start of validity of card</p> <p>4b. Дата окончания действия карты/Administrative expiry date of card</p> <p>4c. Наименование органа, выдавшего карту/Issuing authority</p> <p>5b. Номер карты/Card number</p> <p>7. Личная подпись руководителя предприятия (или ответственного лица, назначенного приказом по предприятию)/Signature</p> <p>8. Почтовый адрес предприятия/Address</p> <p style="text-align: center;">Просьба вернуть в:/Please return to:</p> <p style="text-align: center;">(Наименование органа, отвечающего за выпуск карт) по адресу:</p> <p style="text-align: center;">(адрес органа, отвечающего за выпуск карт)/</p> <p style="text-align: center;">NAME OF AUTHORITY AND ADDRESS</p>

КАРТА МАСТЕРСКОЙ

Лицевая сторона

RUS	Карта мастерской	Российская Федерация

	1.	
	2.	
	3.	
	4a. ДД.ММ.ГГГГ	4b. ДД.ММ.ГГГГ
	4c.	
	5b.	
	7.	
	8.	

Описание лицевой стороны карты мастерской

1. В верхнем левом углу карты наносится обозначение Российской Федерации в соответствии с Конвенцией о дорожном движении, подписанной в Вене 8 ноября 1968 г., белыми буквами на синем фоне.

2. В верхней части карты крупными, четко различимыми буквами наносится надпись на русском языке "Карта мастерской. Российская Федерация".

3. Содержание позиций на карте:

позиция 1 - наименование мастерской;

позиция 2 - фамилия руководителя мастерской (или ответственного лица, назначенного приказом по мастерской);

позиция 3 - имя руководителя мастерской (или ответственного лица, назначенного приказом по мастерской);

позиция 4a - дата начала действия карты;

позиция 4b - дата окончания действия карты. Срок действия карты мастерской составляет - один год;

позиция 4c - наименование органа, выдавшего карту;

позиция 5b - номер карты;

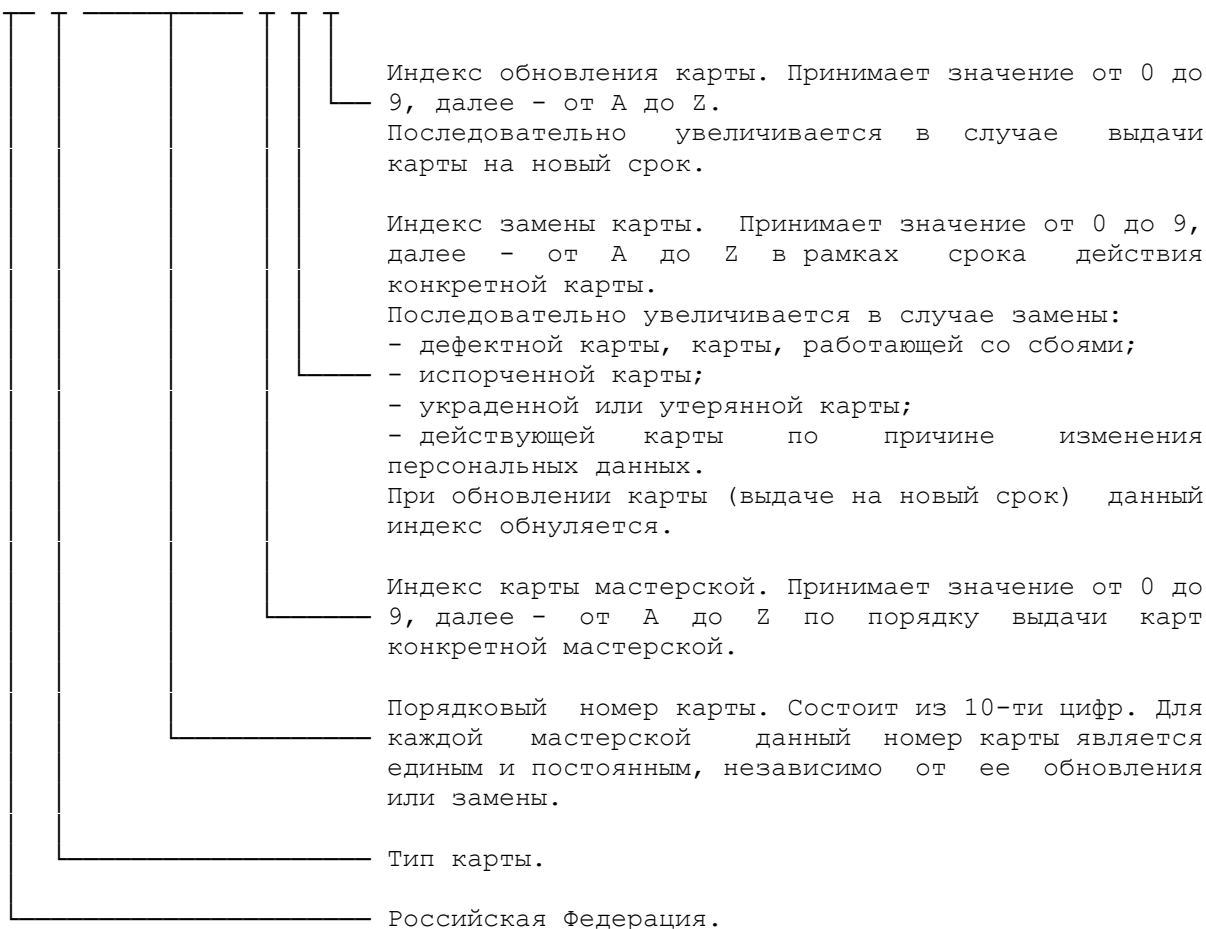
позиция 7 - личная подпись руководителя мастерской (или ответственного лица, назначенного приказом по мастерской);

позиция 8 - почтовый адрес мастерской.

4. Позиции заполняются на двух языках: русском и английском в следующем формате: "Надпись на русском языке/Надпись на английском языке".

5. Номер карты мастерской имеет следующую структуру:

RU M XXXXXXXXXXXX X X X



Оборотная сторона

1. Наименование мастерской/Workshop Name
2. Фамилия руководителя мастерской (или ответственного лица, назначенного приказом по мастерской)/Surname
3. Имя руководителя мастерской (или ответственного лица, назначенного приказом по мастерской)/First name(s)
- 4a. Дата начала действия карты/Date of start of validity of card
- 4b. Дата окончания действия карты/Administrative expiry date of card
- 4c. Наименование органа, выдавшего карту/Issuing authority
- 5b. Номер карты/Card number
7. Личная подпись руководителя мастерской (или ответственного лица, назначенного приказом по мастерской)/Signature
8. Почтовый адрес мастерской/Address

Просьба вернуть в:/Please return to:
(Наименование органа, отвечающего за выпуск карт) по адресу:
(адрес органа, отвечающего за выпуск карт)/
NAME OF AUTHORITY AND ADDRESS

КАРТА КОНТРОЛЕРА

Лицевая сторона

RUS	Карта контролера	Российская Федерация
6.	1.	
	2.	
	3.	
	4a. ДД.ММ.ГГГГ	4b. ДД.ММ.ГГГГ
	4с.	
	5b.	
	7.	
	8.	

Описание лицевой стороны карты контролера

1. В верхнем левом углу карты наносится обозначение Российской Федерации в соответствии с Конвенцией о дорожном движении, подписанной в Вене 8 ноября 1968 г., белыми буквами на синем фоне.

2. В верхней части карты крупными, четко различимыми буквами наносится надпись на русском языке "Карта контролера. Российская Федерация".

3. Содержание позиций на карте:

позиция 1 - наименование контролирующего органа;

позиция 2 - фамилия представителя контрольного органа, которому выдается карта (далее - контролер);

позиция 3 - имя контролера;

позиция 4a - дата начала действия карты;

позиция 4b - дата окончания действия карты. Срок действия карты контролера составляет - два года;

позиция 4с - наименование органа, выдавшего карту;

позиция 5b - номер карты;

позиция 6 - фотография контролера;

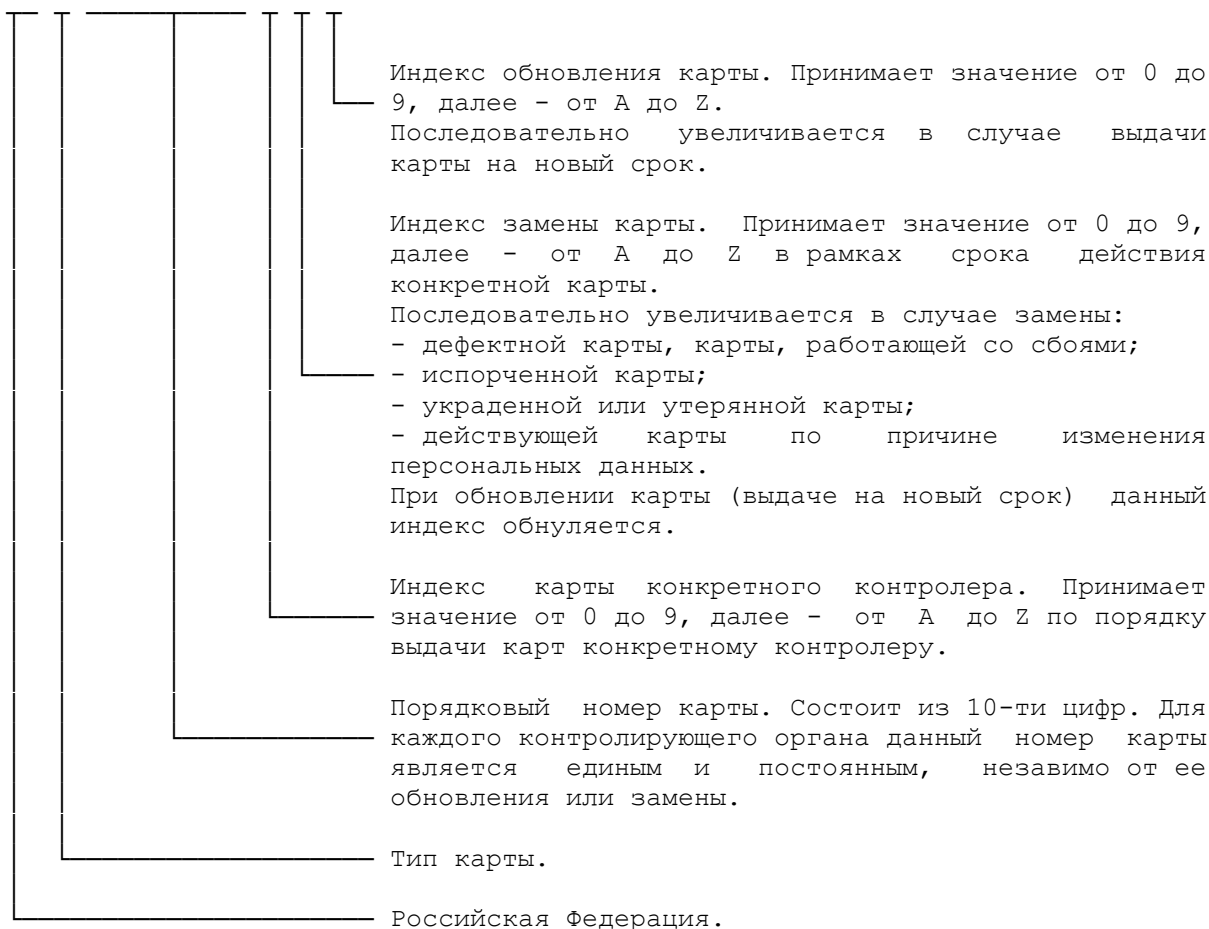
позиция 7 - личная подпись контролера;

позиция 8 - почтовый адрес контролирующего органа.

4. Позиции заполняются на двух языках: русском и английском в следующем формате: "Надпись на русском языке/Надпись на английском языке".

5. Номер карты контролера имеет следующую структуру:

RU K XXXXXXXXXXXX X X X



Оборотная сторона

- | |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Наименование контролирующего органа/Control Body 2. Фамилия контролера/Surname 3. Имя контролера/First name(s) 4а. Дата начала действия карты/Date of start of validity of card 4б. Дата окончания действия карты/Administrative expiry date of card 4с. Наименование органа, выдавшего карту/Issuing authority 5b. Номер карты/Card number 6. Фотография контролера/Photograph 7. Личная подпись контролера/Signature 8. Почтовый адрес контролирующего органа/Address <p style="text-align: center;"> Просьба вернуть в:/Please return to:
 (Наименование органа, отвечающего за выпуск карт) по адресу:
 (адрес органа, отвечающего за выпуск карт)/
 NAME OF AUTHORITY AND ADDRESS </p> |
|---|